

TV 18일

★이 프로그램은 방송사 사정에 따라 바뀔 수 있습니다.

정원과 금란, 그가 선택한 여자는?

MBC ‘반짝반짝 빛나는’ 승준역 김석훈

KBS1	KBS2	MBC	KBC/SBS
00 KBS 뉴스광장	00 생방송 오늘 1부 40 생방송 오늘 <광주>	⑥	00 MBC 뉴스투데이 1~2부
50 인간극장	00 생방송 오늘 2부	⑦	10 광주MBC 뉴스투데이 50 MBC 아침드라마 <당신 참 예쁘다>
25 아침마당	00 KBS 아침 뉴스타임	⑧	40 아침 연속극 <정미의 전쟁>
30 KBS 뉴스	00 희망 릴레이 20 아침 드라마 <사랑하길 잘했어> 50 여유만만	⑨	30 MBC 뉴스 45 기분좋은 날
00 무엇이든 물어보세요 55 TV동화 해독한 세상		⑩	40 SBS 뉴스
00 여성공간 55 비틀말 고요말	00 지구촌 뉴스 20 생생 정보통신스페셜	⑪	00 SBS 생활경제 40 KBC 생활뉴스
00 KBS 뉴스12	00 월화 드라마 <강력반> (재)	⑫	00 SBS 12 뉴스 30 KBC 정책 대담
00 KBS 골작전 <신데렐라 언니> (재)		①	00 트윅토 세계여행
00 KBS 뉴스 10 TV미술관 (재)	10 퀴즈쇼 사총사(재)	②	00 SBS 뉴스 10 네트워크 현장 <고향이 보인다>
00 4·19혁명 특선 양코르 <4·19세대의 증언 제1편 공장에서 핀 장미> (재)	00 KBS 뉴스타임 05 외곽을 걷고보(재) 35 후투스 잃어버린 숲(재)	③	05 MBC 네트워크 특선 <우리 이름 가는 길을 묻다>
00 KBS 오늘의 경제 10 KBS 네트워크 특선 갈매기 도시 꽃	00 TV 유치원 30 유희왕 동물탐정	④	00 MBC 뉴스 10 생방송! 아이! 조아 40 보글보글 국
00 KBS 뉴스 5 20 동물의 세계 40 남도지오그래피	00 장애인들의 날 특집 사랑의 가족 30 성공예감	⑤	00 SBS 뉴스 페어리드 15 KBC 저녁뉴스 30 도전! 슈퍼대디
00 6시 내고향 55 시청자클럽 우리 사는 세상	00 KBS 뉴스타임 05 리빙쇼 당신의 여섯시	⑥	00 세네포트(재) 30 생방송! KBC 투데이
00 KBS 뉴스네트워크 30 우리말 겨루기	10 생생정보통	⑦	10 시사터치 따따부따 20 일일드라마 <호박꽃 순정>
25 일일연속극 <웃어라 동해야>	40 KBS 뉴스타임 <광주전남> 50 위기탈출 넘버원	⑧	00 SBS 8 뉴스 25 KBC 8 뉴스 45 SBS 스포츠 뉴스 50 내셔널지오그래픽 특집지구
00 KBS 뉴스9	50 KBS 뉴스타임 55 월화드라마 <강력반>	⑨	50 TV 백과사전 55 월화 미니시리즈 <마이데스>
00 가요무대		⑩	
00 KBS 뉴스라인 40 과학카페	05 대국민 토크쇼 <안녕하세요>	⑪	15 행복한 문화마을 꿈꾸리
25 KBS 뉴스 35 남독의 발견	15 스포츠 하이라이트 35 TV특강	⑫	25 MBC 뉴스 24 35 스포츠 특선

EBS		
06:00 신나는 인생 5678 <엄마와 딸, 30년만의 여행> 06:30 직업의 세계 <일인자> 07:00 미스 스파이더와 개구쟁이들 07:25 내 친구 티미 <김약집이 제철재료로 만드는 일주일 밥상> 07:45 뽀롱뽀롱 뽀로로 08:00 땃뚱뚱 유치원 08:20 로보가 놀리 08:35 우당탕탕 아이쿠 08:45 파카비 루 08:55 꼬마버스 타요 09:10 방구대장 뽀뽀이 09:25 도와취오 코알라 형제	09:35 텃가팅가 이야기 09:50 개미 10:05 로보의 별나라 여행 10:30 최고의 요리비결 <김약집이 제철재료로 만드는 일주일 밥상> 11:00 60분 부모 12:00 EBS 정오 뉴스 12:10 TV 평생대학 <역사이야기> 13:00 세계테마기행 13:40 한국기행 <울산> 14:00 다크투어리즘 국제공동제작 <아시아의 허브, 말레이시아> 14:50 외국인을 위한 한국어 <중급>	15:20 뽀롱뽀롱 뽀로로(재) 15:35 개미(재) 15:50 내친구 티미(재) 16:00 땃뚱뚱 유치원(재) 16:20 특수요원 오소 16:45 방구대장 뽀뽀이(재) 17:00 꼬마버스 타요(재) 17:15 우당탕탕 아이쿠(재) 17:25 파카비 루(재) 17:35 도와취오 코알라 형제(재) 17:45 로보가 놀리(재) 18:00 생방송 특 특 보너스하 18:50 외곽외곽 친구들 19:00 오스카의 오아시스
EBS플러스1		EBS플러스2
04:10 EBS 포스 <김경현의 적본과 통제> 05:00 수능특강 <윤운구의 사회문화> 05:50 " <윤학석의 경제> 06:40 " <윤해정의 언어영역> 07:30 EBS 포스 <최수일의 기하와 벡터> 08:20 EBS탐스런 <박정영의 한국지리> 09:10 " <이우현의 정치> 11:20 내신6강 <정승제의 수학> 12:10 수능특강 <기상호의 화학 I>	13:00 수능특강 <최태성의 한국근현대사> 14:00 " <기아봉군의 한국지리> 15:00 EBS탐스런 <고재근의 물리 I> 16:00 " <박정호의 물리 II> 17:00 기본과 특별한 (재) <곽정원의 수학> 18:00 " <조연의 한국사> 19:00 수능특강 <정인수의 물리 II> 20:00 " <이은희의 화학 II> 21:00 " <박산준의 수학 II> 22:00 " <김주석의 수학 I> 23:00 " <류성원의 국사>	08:00 사회복지사1급 시험대비강좌 08:30 초등수학-매트레이닝 3학년1학기 <국어> 09:00 중학 3학년 <국어> 09:40 " <수학 3-1> 10:20 중3 퍼펙트 체크업 <국어> 11:00 왕초보 중학영어 <독해> 11:40 잊혀져 가는 것들 II 11:50 중학 2학년 <영어> 12:30 " <수학 2-1> 13:10 중2 퍼펙트 체크업 <과학> 13:50 중학필수 영단어 14:10 뽀뽀 중학 영속어 14:30 EBSe 초등영어 14:50 EBS 클럽뱅크 15:10 Sing Sing 영어동요

굿모닝 잉글리쉬	오하요우 니혼고	니하오 쑹구워	한자 이야기
How do you like working here? 여기서 근무하는 것 어떠세요? A : How do you like working here? B : I like it very much, thanks. A : What can we do to make you feel more comfortable? B : Nothing really. I have had no trouble getting settled in. A : Good, I am glad to hear it. A : 여기서 근무하는 것 어떠세요? B : 정말 맘에 들어요, 감사합니다. A : 좀 더 편하게 느끼도록 하려면 저희가 어떻게 해야 할까요? B : 정말 아무것도 필요 없습니다. 저는 적응하는데 어려움을 느끼지 않습니다. A : 고마워요, 그 말씀을 들으니 좋네요. * 이것을 세계적인 상품으로 만들려면 어떻게 해야 할까요? = What can we do to make this a more universal product? * 색깔을 좀 더 중성적인 것으로 바꾸십시오. = Change color to something more neutral.	どうして溜め息を吐いているの。 왜 한숨을 쉬고 있는 거야 A : 先生、ご無沙汰してどうもすみません。 B : いいえ、それはお互い様ですね。 A : 先生どうして溜め息を吐いていますか。 B : 学生達が言うことを聞いてくれませんよ。 A : 선생님 격조해서 정말 죄송합니다. B : 아니요, 그것은 피차일반이죠. A : 선생님 왜 한숨을 쉬고 있어요. B : 학생들이 말하는 것을 들어주지 않아요. [단어정리] ご無沙汰する 격조하다 お互い様だ 피차일반이다 溜め息を吐く 한숨을 쉬다	碰钉子 pèng dīng zi 뒤통에 부딪히다<난관에 만나다> ‘뒤통(钉子)에 부딪히다(碰)’라는 글자 의미로 ‘난관에 부딪히다, 장애를 만나다, 일이 안 풀리다, 거절당하다’ 등의 의미로 쓰입니다. 불과 얼마 전까지만 해도 관공서 출입은 쉬운 일이 아니었습니다. 일단은 낮은 자세로 들어가야만 했죠. 더 고대로 올라가면 관청에서 무슨 일을 본다는 것은 일반서민에게는 힘겨운 일이었을 겁니다. 옛날 중국에서도 관청 일을 보기도 어렵거니와 일단은 출입문을 들어가는 자체가 어려운 일이었습니다. 문 입구에서 거절당하기 일쑤죠. 관청의 위엄을 보이려는 꾸밈으로 출입문에는 못으로 장식이 되어 있었는데, 진입을 거부당하면서 문에 박혀있는 못에 부딪히게 되었습니다. 여기에서 유래하여 ‘뒤통에 부딪히다’가 ‘되짜를 맞다, 난관에 부딪히다’라는 의미로 쓰이게 되었습니다.	東家食西家宿(동가식서가숙) 동네 동, 집 가, 밥/먹을 식, 서넉 서, 집 가, 잘 숙 동가식서가숙(東家食西家宿)은 동쪽 집에서 먹고 서쪽 집에서 잔다는 뜻으로, 일정한 처처가 없이 떠돌아다니거나 또는 자기의 잇속을 차리기 위해 지조 없이 이리저리 발붙음을 가리키는 말이다. 옛날 제(齊)나라에 아름다운 처녀에게 동쪽과 서쪽의 양쪽 집에서 청혼이 들어왔다. 동쪽 집의 총각은 인물은 못났지만, 부자집 아들이었고, 서쪽 집 총각은 인물은 뛰어났지만, 집이 매우 가난하였다. 어느 한 쪽을 선택하기 어려웠던 처녀의 부모는 본인의 생각을 알아보자며 처녀에게 물었다. “너는 어느 쪽으로 시집을 가고 싶으냐? 만일 동쪽 집으로 시집가고 싶으면 오른손을 들고, 서쪽 집으로 시집가고 싶으면 왼손을 들어라.” 그러자 딸은 두 손을 번쩍 들었다. 깜짝 놀란 부모가 그 이유를 물어보자 처녀는 이렇게 답했다. “밥은 동쪽 집에서 먹고, 잠은 서쪽 집에서 자고 싶습니다.” [출전] 『태평어람(太平御覽)』 ※ 급수 : 한자능력검정 8급, 7급, 7급, 8급, 7급, 5급
<동아 외국어학원 제공> www.donga.tv ☎ 222-6253	<이스카 일본어 전문학원 제공> http://www.kjasuka.co.kr ☎ 232-1503	<리틀차이나 중국어 전문학원> www.littlechina.co.kr ☎ 233-9582	<대능출판> www.daeneungedu.com